

CHAPTER 1

第一話

TIME WARP !?

タイムワープ!?





THERE
HAVE
BEEN
VILLAINS.

SINCE
THE
IM-
MEMO-
RIAL.

SEIZE
IT
ALL!

LEAVE
NO GOLD
BEHIND!

AND
THEY
HAVE
BEEN
ABLE
TO
ACT.

AGH!

BUT NOT
ALL THAT
BATTLE
EVIL ARE
ALWAYS

YOU
WRETCHED.
INSUFFERABLE...



**NINJA
TURTLES
!!**

**NOT
SO FAST,
SHREDDER!**

**RETREAT!
FALL
BACK!**





A
VISITOR
?

EHP

HOME
SWEET
HOME!

APRIL AND CASEY
ARE FRIENDS OF
THE TURTLES.
IN FACT, THEY ARE
THEIR ONLY TWO
HUMAN FRIENDS.

HI, GUYS!
HOW'S IT
GOIN'?

APRIL
O'NEIL

TO

CASEY
JONES

... ANYWAY, PEACE
HAS BEEN RESTORED
AND OUR HEROES
RETURN TO THEIR
HOME DEEP BENEATH
THE CITY.



GET THE
LEAD-OUT!
WE'VE EARNED
HOME
PIZZA!















APRIL
DIS-
APPEARED
!



APRIL
TURNED
INTO A
DUDE!!

HUH
!?!?



UAGH!
KAPPA!
KAPPA-
AAA!!

APRIL!
WHAT
HAPPENED
TO YOU!?



WHERE
THE
HECK
AM I?

E
E
E
E
K!

AND
MEAN-
WHILE,
APRIL...



**TIME
MACH-
INE!?**



THE
CONCLUSION
IS THAT IT'S A
KIND OF TIME
MACHINE.

THAT'S RIGHT!
THERE'S A
LIGHTWAVE-
FOCUSING CRYSTAL
BALL AT THE
HEART OF THE
SCEPTER WHICH
IS ATTUNED TO
THE PASSAGE
OF TIME

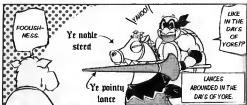


I'VE
COMPLETED
MY ANALYSIS
OF THE
SCEPTER!

THE TIME TUNNEL

WHATEVER LIVING
ORGANISM IS HOLDING
IT AT THE MOMENT
IT'S ACTIVATED IS
TRANSFORMED INTO
PURE ENERGY. THE
CRYSTAL USING AN
AS-YET-UNKNOWN
FORM OF ENERGY,
THEN OPENS A HOLE
IN THE BARRIER OF
SPACE-TIME AND
SENDS THEM THROUGH!





TL note: The original joke was an anagrammatic pun combining the Japanese words for "horse" and "lance", creating the word "bok lance". The original version's box even broke the pun down by syllable.



THE TIME AND SPACE THAT WE LIVE IN EXISTS ON A STRICT EQUILIBRIUM. SHOULD EVEN A SINGLE GRAIN OF SAND BE MISPLACED, THE ENTIRE UNIVERSE MAY VERY WELL CRUMBLE.



FOR THIS REASON, THE SCALE OF TIME AND SPACE MUST BE EQUALLY WEIGHTED. IF ONE TRAVELS TO THE PAST, THEY MUST BE COUNTER-WEIGHTED IN THE PRESENT AND VICE VERSA. THIS IS WHAT I MEANT BY BALANCE...



THE POINT IS THAT BY PUTTING APRIL IN KENSHIN'S PLACE, THE SCEPTER HAS PUT HER IN GREAT DANGER.

SUCH FOOLISH-
NESS—!

SENSEI ARE WE
TALKIN' ABOUT
A BALANCED
BREAKFAST
OR WHAT?

GRR...



Elmer Fudd speaks in a highly polite formal (and archaic) dialect. He calls all sentences in "proper" (the outdated formal "germanic") and refers to Casey with the suffix "dame", which is a polite way of addressing those you consider your inferior."





WHOAH
!



HUMP



OW
OW OW
OW OW
!!!

YOU MADE
US MISS
THE BOAT.
YA JERK!





THE
TIME
WARP
WORKED
!

A BATTLE-
FIELD
DURING THE
SENGOKU
PERIOD!

LEO!
WHERE
ARE WE?!











**DO
NOT
YIELD!**



**YOU'RE LUCKY I'M
NOT LETTING
YOU INTO THE
CASTLE YET!**

**WHY'RE
YOU
CALLING
A
KAPPAN?**



**I'VE ALREADY
GOT IT
COVERED!
JUST DO WHAT
I SAY!**



**DO
SOMETHING,
LEADER!**

**WHY
ARE THEY
AIMING
AT US!?**



CHARGE
STRAIGHT
DOWN THE
MIDDLE!



RIGHT
ON!

LOOKS
LIKE
WE'RE
HOME
FREE!







HN.

SO THE
WITCH
COMMANDS
KAPPA



FOR THE LAST
TIME, WE'RE
TURTLES!



IT IS A
TOILET.
MR.
KEMSHW

IT'S
KINDA LIKE...
YOU KNOW...
A CHAMBER
POT!

MR. CASEY!
WHAT
IS THIS
INCREDIBLE
DEVICE?

AND
MEAN-
WHILE
IN THE
PRESENT
—

TMNT 3 (CBB): CHAPTER 1

Here we have the first chapter in a 6 part adaptation of the third TMNT movie, this one published by Comic Bom Bom. We are bothering to point out the publisher this time because there is in fact a different manga adapted from the same movie by Dengeki that we will also most likely eventually translate, so we are making the filenames clear for the future. The third movie isn't exactly a beloved entry in the TMNT franchise for many, but this manga isn't without it's charms. Not everything turns out quite like the movie, you'll see! I don't really have a joke panel for this one, so sorry if anyone actually cares about those. If it's any consolation to you, in order to properly get in the mood for working on this manga I have already listened to the movie's soundtrack, and will be watching it too.

Suffering for art, I suppose.

Credits for this release:

Editor/Cleaning/Bubbles/Color: Cryonancer

Translation: Mark Pellegrini

Raw Provider: Adam Winters

For more TMNT, visit Mark's Blog at
<http://tmntentity.blogspot.com/>

If you want to contact Opentrain or just
get more releases and complain about
their quality, visit us at:

<http://opentrain.199xchan.org/>